

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari – Corte suprema di cassazione (l-Italja) – Interpretazzjoni tal-Artikolu 9(2)(e) tad-Direttiva 77/388/KEE: Is-Sitt Direttiva tal-Kunsill, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-ligijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ – Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima (ĠU L 145, p.1) – Servizzi ta' reklamar – Determinazzjoni tal-post fejn gie ipprovdut s-servizz – Servizz mogħti minn impriża li għandha s-sede tagħha fit-territorju tal-Komunità favur impriża stabbilita fi Stat terz iżda li għandha rappreżentant fiskali fit-territorju ta' Stat Membru.

Dispożittiv

Fil-qasam tas-servizzi ta' reklamar, meta d-destinatarju tas-servizzi jkun stabbilit barra mit-territorju tal-Komunità Ewropea, il-post fejn huwa pprovdut is-servizz huwa, bħala prinċipju, skont l-Artikolu 9(2)(e) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-ligijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ – Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima, dak il-post fejn jinsab is-sede tad-destinatarju. Madankollu, l-Istati Membri jistgħu jirrikorru għall-fakultà prevista fl-Artikolu 9(3)(b) tas-Sitt Direttiva 77/388, kif emendata, billi jistabbilixxu l-post tal-provvista ta' servizzi inkwistjoni, b'deroga mill-imsemmi prinċipju, fit-territorju tal-Istat Membru kkonċernat.

Jekk isir rikors għall-fakultà prevista fl-Artikolu 9(3)(b) tas-Sitt Direttiva 77/388, kif emendata, servizz ta' reklamar li jsir minn fornitur stabbilit fil-Komunità Ewropea għall-benefiċċju ta' destinatarju stabbilit fi Stat terz, kemm jekk dan id-destinatarju huwa d-destinatarju finali jew destinatarju intermedjarju, dan jitqies li twestaq fil-Komunità Ewropea, bil-kundizzjoni li l-użu effettiv u t-tgawdija, fis-sens tal-Artikolu 9(3)(b) tas-Sitt Direttiva 77/388, kif emendata, isekkh fit-territorju tal-Istat Membru kkonċernat. Dan huwa l-każ, fil-qasam tas-servizzi ta' reklamar, meta r-reklami li huma s-suġġett tal-provvista jixxandru mill-Istat Membru kkonċernat.

L-Artikolu 9(3)(b) tas-Sitt Direttiva 77/388, kif emendata, ma jistax iwassal għat-tassazzjoni tas-servizzi ta' reklamar imwettqa minn fornitur ta' servizzi stabbilit barra mill-Komunità Ewropea lill-klijenti tiegħu stess, minkejja li dan il-fornitur ta' servizzi kien destinatarju intermedjarju minhabba provvista ta' servizzi preċedenti, peress li tali provvista ma tidholx fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 9(2)(e) tas-Sitt Direttiva 77/388, kif emendata, u, b'mod iktar ġenerali, tal-Artikolu 9 tal-imsemmija direttiva fl-intier tagħha, dispożizzjonijiet li hemm referenza espliċita għalihom fl-Artikolu 9(3)(b) tal-istess Direttiva.

In-natura taxxabbli tal-provvista skont l-Artikolu 9(3)(b) tas-Sitt Direttiva 77/388, kif emendata, ma tipprekludix id-dritt tal-persuna taxxabbli li titlob rimbors tat-taxxa fuq il-valur miżjud meta hija tissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 2 tat-Tlettax-il Direttiva tal-Kunsill 86/560/KEE, tas-17 ta' Novembru 1986, fir-rigward

tal-armonizzazzjoni tal-ligijiet tal-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu mat-taxxi ta' ċaqliq ta' flus – Arrangamenti għar-rifond tat-taxxa fuq il-valur miżjud lil persuni taxxabbli li mhumix stabbiliti fit-territorju tal-Komunità.

Il-hatra ta' rappreżentant fiskali tibqa', fiha nfisha, mingħajr effett fuq in-natura taxxabbli jew le tas-servizzi meħuda jew mogħtija mill-persuna rrappreżentata.

(¹) ĠU C 64, 8.3.2008.

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tas-27 ta' Novembru 2008 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunal Superior de Justicia de Cataluña – Spanja) – N.N. Renta SA vs Tribunal Económico-Administrativo Regional de Cataluña (TEARC), Generalidad de Cataluña

(Kawża C-151/08) (¹)

(Artikolu 104(3) tar-Regoli tal-Proċedura – Sitt Direttiva VAT – Artikolu 33(1) – Kunċett ta' "taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ" – Taxxa fuq it-trasferimenti patrimonjali u t-tranzazzjonijiet legali dokumentati)

(2009/C 90/09)

Lingwa tal-kawża: L-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Tribunal Superior de Justicia de Cataluña

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: N.N. Renta SA

Konvenuta: Tribunal Económico-Administrativo Regional de Cataluña (TEARC), Generalidad de Cataluña

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari – Tribunal Superior de Justicia de Cataluña – Interpretazzjoni tal-Artikolu 33 tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-ligijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ – Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima (ĠU L 145, p. 1) – Kunċett ta' "taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ" – Taxxa nazzjonali fuq it-trasferimenti patrimonjali u t-tranzazzjonijiet legali dokumentati

Dispożittiv

L-Artikolu 33(1) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima, kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 91/680/KEE tas-16 ta' Diċembru 1991, għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix il-ġbir tal-ammont varjabbli jew proporzjonali tat-taxxa fuq it-trasferimenti patrimonjali u t-tranżazzjonijiet legali dokumentati meta din hija dovuta fuq il-konkluzjoni ta' kuntratt ta' xiri minn impriża li l-attività tagħha tikkonsisti fix-xiri u l-bejgħ ta' proprjetà immobbli jew fix-xiri ta' proprjetà immobbli għall-iżvilupp jew għall-kiri.

(¹) ĠU C 158, 21.6.2008.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Verwaltungsgerichtshof (l-Awstrija) fl-4 ta' Diċembru 2008 – Friedrich G. Barth vs Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung

(Kawża C-542/08)

(2009/C 90/10)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Verwaltungsgerichtshof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Friedrich G. Barth

Konvenut: Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung

Domandi preliminari

1) L-applikazzjoni ta' regola ta' preskrizzjoni ta' tliet snin għal allowances speċjali ta' anzjanità li, f'każ bħal dak fil-kawża prinċipali, haddiem emigrant, qabel is-sentenza tal-Qorti tal-Gustizzja tal-Komunitajiet Ewropej tat-30 ta' Settembru 2003, Köbler (C-224/01, Ġabra p. I-10239), ġie miċhud minnha minhabba sitwazzjoni legali nazzjonali li hija inkompatibbli mad-dritt Komunitarju, tikkostitwixxi diskriminazzjoni indiretta kontra l-haddiema migranti fis-sens tal-Artikolu 39 KE u tal-Artikolu 7(1) tar-Regolament (KKE) Nru 1612/68, jew restrizzjoni għall-moviment liberu tal-haddiema ggarantit f'dawn id-dispożizzjonijiet?

2) Fil-każ ta' risposta pożittiva għall-ewwel domanda: l-Artikolu 39 KE u l-Artikolu 7(1), tar-Regolament (KKE) Nru 1612/68, jipprekludu, f'każ bħal dak fil-kawża prinċipali, l-applikazzjoni ta' regola ta' preskrizzjoni għal allowances speċjali ta' anzjanità li haddiem migrant, qabel is-sentenza tal-Qorti tal-Gustizzja tal-Komunitajiet Ewropej tat-30 ta' Settembru 2003, Köbler (C-224/01, Ġabra p. I-10239), ġie miċhud minnha minhabba sitwazzjoni legali nazzjonali li hija inkompatibbli mad-dritt Komunitarju?

3) Il-prinċipju ta' effettività jipprojbixxi, f'ċirkustanzi simili għal dawk fil-kawża prinċipali, l-applikazzjoni ta' regola ta' preskrizzjoni ta' tliet snin sabiex jiġu invokati d-drittijiet għall-allowance speċjali ta' anzjanità li jirrigwardaw il-passat u li l-benefiċjarji potenzjali ġew miċhuda minnha bi ksur tad-dritt Komunitarju, minhabba dispożizzjonijiet ġuridiċi ta' dritt nazzjonali fformulati b'mod ċar?

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Bundesfinanzhof (il-Ġermanja) fil-15 ta' Jannar 2009 – Gudrun Schwemmer vs Agentur für Arbeit Villingen-Schwenningen – Familienkasse

(Kawża C-16/09)

(2009/C 90/11)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bundesfinanzhof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Gudrun Schwemmer

Konvenut: Agentur für Arbeit Villingen-Schwenningen – Familienkasse

Domandi preliminari

1) Id-dispożizzjoni fl-Artikolu 76(2) tar-Regolament tal-Kunsill 1408/71 tal-14 ta' Ġunju 1971 dwar l-applikazzjoni tal-iskemi tas-sigurtà soċjali għall-persuni impjegati u l-familja tagħhom li jiċċaqilqu għewwa l-Komunità (¹) skont l-Artikolu 10(1)(a) tar-Regolament tal-Kunsill Nru 574/72 tal-21 ta' Marzu 1972 dwar l-implementazzjoni tar-Regolament Nru 1408/71 (²) hija applikabbli meta l-ġenitur intitolat għall-allowances tal-familja ma jitlobhomx fil-pajjiż tax-xogħol?